

DER LANGES AS ÒLLA HOM GABÒRTN IST LAI DENA KEMMEN!

Der langes

A lla metà di aprile sembrerebbe essere finalmente iniziata la primavera. È l'ora del verde e dei fiori nei prati, è l'ora della preparazione dei campi ed è l'ora del svegliarsi con il cinguettio degli uccellini.

Asn hòlb van oberel pariart as heift u' za mòchen langes, ont baret bol zait! Iaz steat men au van pett petn hearn de kloa'n veigeler as van groas vroa, za sechen de sunn, singen se ont nou singen. Men steat au schea' vroa za heiven u' der to. Jo, de veigeler ont de sunn, nou kòlt, vavai garo austònnen si aa, leing Schubet s vroa as de tschichter va òlla. Men tschbuint Schubet bos za tea' durch en to aus ont men organiziart se schea' ver za meing nutz n de doi sunn as s ist va vilas men secht sa nea'mer. S ist de zait za setzn de plea'mbler vour de tir van haus ver za mòchen spariarn mear lebet, mear kuriart. S ist de zait za leing aus de dicken decken van pett za lònka sa kriang frische luft, s ist de zait za bëcksln sa o' ont leing de dinneren decken, ober nèt

za vil dinn vavai s bëtter, do ka ins, tuat lai Schubet bëcksln.

De doi s ist de zait, bou men secht de pauern riarn se aus van haus za òrbetn s sai' vèlt. S ist der gònze binter as de tea' ròstn ont lai ròstn, iaz miasn se tea' pahenn za paroatn de acker, vavai s schea' bëtter tuat Schubet aubècken òlla de staun. De barn hòrt tea' za heiven u', vavai de sain gabet za stea' au ont schaug anaus van bòlket der schnea, de kelt ont s reng. Ober s ist de zait za stea' au zòmm en de sunn ont òrbetn ont òrbetn.

Der langes s ist de scheanste jorzait, haier der hòt se bol gamòcht bòrt n! Ober s bichte ist as der ist lai dena kemmen! De umbèlt ist bol nou griset ont toat ober en a por to va sunn tuat se se bol Schubet varm va grea' ont de plea'mbler barn u' heiven za bëcksln ont za lònka an guatn schmòch umadum ont drinn en haus. De vicher aa, sai' vroa za sechen s grea' en de bisn, asou meichen u' heiven za èssn ont za hom mear kròft za lem. S schea bëtter ist lai dena kemmen! Òlla hom



en en gabòrt n ont men hofft as der bart plaim va vil. De doi sunn mòcht aubècken òlla: de vicher, de staun, de plea'mbler ont iberhaupt

de lait. Men hofft za meing austea' petn doi groas vroa asn tschicht ver a lònka zait.

Chiara Pompermaier

CIMBRO

A skudra vo hunt vo ritscherka iz gistànt viar tang au in Obarforte

di Andrea Zotti

Un cane addestrato alla ricerca di persone disperse o sepolte da materiale o neve è uno strumento fondamentale nei soccorsi di oggi. Per educare e tenere allenato un cane alla ricerca è necessario prendere spesso parte agli addestramenti ed i luoghi migliori sono le vecchie fortezze di guerra, malmesse in molti punti e tali da permettere l'entrata del cane che può cercare il figurante disperso. Tutto questo impegno favorisce una grande capacità organizzativa ed operativa, consentendo all'unità di soccorso di avere sempre a disposizione squadre allertabili in tempi brevissimi dislocate omogeneamente sull'intero territorio nazionale, pronte a prestare soccorso entro ed oltre confine. Dal 13 al 16 aprile una squadra di cani da ricerca ha operato presso il Forte Lusérn.

Di beldar vo Lusérn un vodar Zimbar Hoachebene soin khent zornirt an àndra botta, dopo in summar pasàrt, vor a bichteges sachan: viar tang vo adestramènto pinn hunt vo ritscherka un sokórso. In tà vo haüt defatti a hunt gelimt zo süacha a mentsch nà gianante in odor iz dar peste strument zo venna di laüt boda stian bograbet untar in snea odar matardjal, pensàrbar lai zo khòda ummaz a valànga, a terremót



A hunt boda rettet 'z lem



odar a haus boda abevallt. Au zo zügla un zo halta abegelimt di hunt, soine patrünen mochanse trang ummar vil vert auz pa djar zo macha pràtika un di pestn plèt z bodaz mang tüan soin di fòrt von kriage boda soin boll abegevallt in mearene plèt ma att ogni modo no sichar zo gianada drinn: zo lazza 'inn gian di laüt boda machan fenta zo habanen getànt bea un di hunt o

bodase mochan süachan vorda rivan di sokórse. Asó di boch pasàrt, von 13 atz 16 vo aprile, di skudra vo hunt vo ritscherka K9 iz girift finn affon Obarforte, no voll snea, pitt vil àndre delegatziongen vodar bèlt, simamai von Kanada. Di Laura vo Lusérn hatt gemacht fenta z' soina gevallt 'inn in a loch von forte un zo haba asó bea zo magase nèt miòvam aluamma. A hunt pitt soi patrù is partirt vo spiazàl nàmp in monumet zo gianase zo süacha un in a par minutr, gianante 'inn pa tunkhle un nasse corridòrdar von Obarforte, dar iz gest guat zo vennase, zo pèlla asó starch rüavante soi patrù. Di laüt von Roat Kraüt z soin gerift in biane zait un

àgheft zo stiana nà dar Laura un pittar hilfe von Pompiarn soinsa gest guat zo tragase tschèrm auz von Forte. An lestrn makma khön ke allz iz gánt girecht, ànka azta di volontardje soin nia gántz boroatet vor eppaz vo asó groaz. Ma 'z izta nicht àndarst vo pezzar baz sogetarn zo prova un vorstian bo ma velt, zoa zo lirna zo tüana herta pezzar. Sperarante azta, asó eppaz, khèm nia vür afta ünsar Hoachebene. 'Z iz gántz schümma però seng ke a hunt hatt khummana vort zo tüana baz dar mocht tüan un ke palle odar spet bartar soin guat zo venna a mentsch in vil kase no lente.

Na rei per i besegnes educatives spezièi

“Na rei per la vita: besegnes educatives spezièi” la opportunitàes e i servijes dò la scola. De chest emportant e delicat argument, che enten se oujer a la persones desvantajèdes e con depiù pedimenc, sarà rejonà te n convegn metù a jir te la senta de la Scola Ladina de Fascia a Sen Jàn, in vender, ai 19 de oril che ven da mesa les 9 da sera. L'obietif l'è ence chel de proferir a la families e a duta la comunanza la informazions per n'averda integreda anter ciasa, scola, servijes saniteres, servijes soziei e agenzie che laora sul teritorie.

La scola, per chesta rejon, la é ence chiamèda a saer lejer e a saer responder ai besegnes educatives spezièi, e la families, d'auter cant, les podarà tachèr a conscidrèr la scola deschè un lech de aiut

per tor dant percorsc pojitives per si fies. Rejonerà Mirella Florian, sorastanta de la scoles, che farà un chèder de la situazion e di besegnes per chel che verda l'Istitut per la Scoles de Fascia; dapodò, per l'setor de la neuropsichiatria dei picoi, sarà un referat de la dotora Silvia Micocci. Su la politiches saniteries a la leta tel Comun Generel de Fascia jirà ite la dotora Cipriana Tomaselli, e amò per l'ofize provinzièl per l'enseriment de la persones desvantajèdes la diretora Renata Magnago e desché portaousc de l'ANFFAS de Trent, la dotora Linda Pizzo. Ven fat al saer che per tor pèrt se cogn der jù l'adejion al secretariat de la Scola Ladina de Fascia e se pel se oujer al numer de telefon 0462/760340.

m.d.

